

AZƏRBAYCAN MİLLİ EMLƏR AKADEMİYASI  
NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF AZERBAIJAN  
НАЦИОНАЛЬНАЯ АКАДЕМИЯ НАУК АЗЕРБАЙДЖАНА

---

XƏBƏRLƏR  
TRANSACTIONS  
ИЗВЕСТИЯ

HUMANİTAR EMLƏR  
HUMANITIES  
ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ

*Xüsusi buraxılış*

№ 1

BAKİ – «ELM» – 2013

ARXIV

## MƏTANƏT VAHİDOVA

Nizami adına Ədəbiyyat İnstitutu  
vahidovametanc@gmail.com

## FİRİDUN BƏY KÖÇƏRLİ VƏ SEYİD ƏZİM ŞİRVANI

**Açar sözlər:** Seyid Əzim Şirvani, lirika, tədqiq tarixi, Firidun bəy Köçərli, Azərbaycan ədəbiyyatı

**Key words:** Seyid Azim Shirvani, lyrics, investigation history, Firidun bey Kocharli and Azerbaijan literature

**Ключевые слова:** Сейид Азим Ширвани, лирика, история исследования, Фиридун бек Кочарли, Азербайджанская литература

Məşhur Azərbaycan şairi Seyid Əzim Şirvaninin həyat və yaradıcılığı hələ sağlığında müasirlərinin diqqətini cəlb etmiş, dövrün şairləri onu "sərvəri-dövrən", "şairü-ədəbi-kamil" adlandıraraq (1, 145) əlinin öpülməyə layiq olduğunu bildirmişlər. (2, 549)

Şairin ədəbi irlisinin elmi tədqiq və təhlili isə görkəmli ədəbiyyatşüunas Firidun bəy Köçərlinin adı ilə bağlıdır. Hələ 1903-cü ildə nəşr etdirdiyi "Azərbaycan tatarlarının ədəbiyyatı" kitabında M.P.Vaqif, Q.Zakir, M.F.Axundov, N.Vəzirov, Ə.Haqverdiyevlə yanaşı, Seyid Əzim Şirvani yaradıcılığına da münasibət bildirən alim bir qədər sonra yazdığı "Azərbaycan ədəbiyyatı" kitabında ümumiyyətlə, XIX əsrin II yarısını "Bahar əyyamı" və Hacı Seyid Əzim dövrü" adlandıraraq, S.Ə.Şirvanidən daha ətraflı bəhs etmişdir. Digərləri ilə müqayisədə daha böyük həcmə malik olan "Hacı Seyid Əzim Şirvani" ocerkində şairin həyat və yaradıcılığı ədəbiyyat tarixinin prinsiplərinə uyğun təqdim olunur: o, əvveldə şairin qüdrətli bir sənətkar olmasını qeyd edir, sonra istedadına rəğmən, diq-

qədənən kənarda qalmasından, əsərlərinin az və keyfiyyətsiz nəşrindən, təbliğ olunmamasından şikayətlərini: "Hacı Seyid Şirvani neinki yalqız Şirvan vilayətinin, bəlkə tamam Azərbaycan türklerinin eəzim süerasından biri olub... Əger Hacı Seyid Əzim kimi şair Avropa əhlini kənarda qoşaq, bizini qonşularımız içində vücud galmış olsayı, onların əsərləri kərrat ilə çapdan çıxıb millətləri arasında bir dərəcədə intişar tapmışdı ki, uşaqdan böyükə kimi cümlesi onları oxuyub əksərini əzber bilərdilər". (3, 31)

Müəllif gürçülerin öz sənətkarlarına qarşı hörmət və ehtiramının əlaməti olaraq şair İlyा Çəvəzadzeinin definindəki izdihamı nümunə göstərir; qeyd edir ki, hətta ölkənin ucqarlarından belə, deputatlar definde iştirak etmək üçün teşrif gətirmişlər, bütün gürçü mətbəut mərhəmətin şəhərinə layiq məqədələr onu döndə-döne yad etmişdir. O, Seyid Əzim, M.F.Axundov və Asinin definini xatırladığı zaman xəcalət çəkdikini ürok ağrısı ile qeyd etmişdir. Sağlığında sənətkarlarla görüşürlən etinasişlərin nəticəsində ki, tədqiqatçı illərlə çəlçəsə da, ədiblərimiz haqqında istədiyi qədər məlumat elda edə bilməmişdir.

F.Köçərli S.Ə.Şirvaninin tərcüməyi-halını ilk dəfə olaraq geniş işıqlandırırmış, şairin avtobiografik əsərlərinə istinad etməklə onun doğum tarixi, əsərlər və genclik illeri, tehsil almaq üçün etdiyi sayahətləri baradə dəqiq məlumat vermişdir. O yazır ki, bu əsərləri nəticəsində şair "heqiqət aləmindən nuri-morifet kəsb etmişdir" və bunun sayısında əbədiyyət qazanmağa nail olmuşdur. Tədqiqatçı, eyni zamanda, şairin Şamaxıda məktəb binasının əsasını qoyduğunu və orada türk, fars və rus dillərinin tədris olunduğunu yazarı. Lakin S.Ə.Şirvaninin "Seçilmiş əsərlər"nin 2005-ci il nəşrinin on söz müəllifi Xeyrulla Məmmədov bu faktın yanlış olduğunu qeyd edərək yazar: "1874-cü ilde Şamaxıda qabaqlı ziyanlı və mütərəqqi dili xadim Hacı Seyid Ünsizadənin təşəbbüsü və səyi ilə "Məclis" adlı müasir tipli məktəb yaradılarkən Cəlal Ünsizadə ilə bərabər, S.Ə.Şirvani da orada müəllimin işləməye davət olundu. Bir sura kəhna və yəni tədqiqatlarda S.Ə.Şirvaninin 1867-ci ilde Şamaxıda məktəb açdığı iddia olunur. Bu mülahizə yanlışdır. Şair 1879-cu ilde Zaqafqaziya (Qori) Müəllimlər Seminariyasının Azərbaycan səbəsində Azərbaycan dili və şəriət fənləri üzrə müəllim yeriñin tutmaq üçün yazdıığı arzadə 1874-cü ildən pedagoji fealiyyətə başladığını qeyd etmişdir. İl yanım işlədikdən sonra Hacı Seyid və Cəlal Ünsizadə qardaşları Tiflis köçür, məktəb və onun 70 nəfər şagirdi S.Ə.Şirvaninin öhdəsinə qalır". (4, 7).

Göründüyü kimi, ilk dəfə F.Köçərli tərefindən geniş oxucu auditiyasiyasa təqdim olunan bu faktın doğruluğu məsələsi bu gün də mübahisə doğurur. Firdun boy onu da nəzərə çatdırır ki, tədris üçün türk dilində kitablar olmadığına görə Seyid Əzim ana dilində nəzəm və nəsrli hikmətamız hekayələr yazaraq şagirdlərinə oxudardı. Görkəmlə ədəbiyyatşunas qeyd edir ki, Seyid Əzim öz əsərlərindən tərtib etdiyi bir əlyazmanı Qori

Müəllimlər Seminariyasının Azərbaycan şöbesinin inspektoru olmuş Cənnyayevskiye göndərmiş, o da hemin hekayelərdən bir neçəsini "Vətən dili" kitabına salmışdır. Müəllif yazar ki, Cənnyayevskiye göndərmiş məcməe hal-hazırda ondadır və çap etdirmək istəyen bir xeyriyəh vətəndaş tapılası, məmənuniyyətli əsəri ona təqdim edər. Bununla da F.Köçərli sənətkarlarınıñ yaradılıcığına münasibətdə bir daha tə-əssübkeşlik nümayiş etdirmişdir.

Müəllif Seyid Əzim Şirvanının çox böyük istedəda malik olduğunu, məclisliyə sövgə golib bedəhdən bir-birindən gözəl şeirlər söyleməsi-ni, şeir sənətinin bilicisi olmadıq türk şairləri arasında misli-berabəri olmadığını xüsusi qeyd etmişdir. "Bu barədə Hacı Seyid Əzim rusların Puşkininə, ingleşlərin Bayronuna və polyakların Miskeviçinə bərabər imiş" (3, 37).

F.Köçərli məzmun və forma etibarilə bitkin əsərlər müəllifi olan Seyid Əzimə çox deyer vermiş, onu gah rus və dünya ədəbiyyatının, gah da milli ədəbiyyatın nümayəndələri ilə müqayisə edərək müxtəlif jənrlərdə yaşlılaşmış şeirlərini "Füzuli Bağıdadının kolamına aəzəv" olá biləcək əsərlər adlandırmışdır. İstər "Azərbaycan tatarlarının ədəbiyyatı" kitabında, istərsə de "Hacı Seyid Əzim Şirvani" öncəkündə F.Köçərli şairin maarifçilik görüşündən, mədəni xidmətlərinən ətrafla bəhs etmiş, onun bilerden fanatizm və coxəli yaranan ruhanılara qarşı mübarizəsi ni ürediñ alqışlamış, bu baxımdan hətta öz müəllimi qarabağı Zakir də ötüb keçdiyini qeyd etmişdir.

S.Ə.Şirvanının etik görüşləri məzmun və məntiq etibarilə dini-feodal əxlaqa qarşı çevrilmiş şair yalançı ruhaniləri, komsavad din xadimlərini pisleyən, onların əxlaqi-mənəvi eybacıçılarını ifşa edən tənqid-i-satirik şeirlər yazmışdır. O, bəzən dinsizlikdə toqsırıldırılmış, islami-dini etiqadına şübhə ilə yanaşmışdır. Bu cohet F.Köçərlini çox narahat etmiş və o, şairin bir çox dini məzmunlu şeirlərindən nümunələr gotirməklə Seyid Əzimini imanlı bir şərq-müsələm ziyalısı olduğunu sübüt etmişdir. "Pəs əşxası ki, mərhəmətin haqqında sui-zonda olub onu komiqiəd və süstər müsələmlərdən hesab ediblər, böyük sehv-xəta etmiş olublar. Biyəməl alimlərə və ziyankar vaizlərə açıq-açıqına acı söz deyib onlara lənet oxuyan kəs layiqi-tohsin və aforindir, neinki təzim". (3, 46).

Seyid Əzimin tənqid hədəfi islam dini deyildi; din və şəriət pərdəsi arxasında öz həqiqi simalarını gizlədən, islam qayda-qanunlarını öz xeyirlerinə avam canaatın aleyhinə bür vəsittəyə çevirən, xalqı cəhalətə saxlamağa çalışan riyakar, fitnəkar ruhanilar idi. F.Köçərli şairin əsərlərinin bu keyfiyyətini düzgün izah edərək obyektiv qiymətləndiriridir: "Hacı Seyid Əzim öz əsərinin ayinəyi-heqiqətnüması olub, bizim şüra-mızın möhtərəmlərindən Qasim bəy Zakir, Mirzə Əbülgəsim Nəbiat, İskəndər ağa Şair kimi milliyyət cohaletə qalmaqlarına bails olan üləma və fanatik ruhani sinfi ilə həmə voqt cəngəlo olubdur. Bu sinif

onun ən xoşuna gəlmeyən fırqo olubdur ki, ömrünün çoxunu onların pa-  
xının üstünü açmaga, riyayı ibadot və təətlərini və min cürə hiyəlvü  
təzvirlərini xalqa göstərməyə səy edibdir". (3, 38) Görkəmlı ədəbiyyat-  
şunas bildirirdi ki, Seyid Əzim ol müsəlman kimi doğru, dürüst, yalan-  
dan uzaq, bəsirət və mərifət sahibi olmağı, həqiqi insanlığı töblik etmiş-  
dir. Bununla bağlı o, şairin:

Müsəlman ol, müsəlman ol,  
Qarəz olur ki, insan ol!

beytini iki dəfə nümunə göttirmiştir.

Təqidjidi doğru olaraq qeyd edirdi ki, Seyid Əzimin əsas arzusu hər  
bir şəxsin ali insanlıq dorcasına yüksəlməsidir. Hatta bu baxımdan onu  
təkcə Azərbaycan şairi deyil, bəsəri bir şair olaraq qəbul etmək lazımlı  
gəldiyini bildirirdi. Təəssüf ki, Firidun bay Köçərlinin bu müləhizələri  
Seyid Əzimin tədqiqatçıları tərəfindən bəzən yanlış, bəzən "qəribə və  
ziddiyətli" (Ləktəri) hesab edilmiş, bir çox hallarda isə bu məsələ  
üzərindən sükütlə keçilmişdir. Bu da təbiidir, çünki həmin tədqiqat əsərləri  
sovet quruluşunda, islami dövərərin qulqınlığından vaxtda qələmə  
alınmış və dövrün tələbələrinə cavab vermək məcburiyyətindən bu şəkil-  
de yazılmışdır.

F.Köçərli yazırdı ki, Hacı Seyid Əzim həmçinin bir-birinə düşmən-  
çılık mövqeyindən yanaşan iki islam təriqəti – sunni və şieler arasında  
barışqı yaratmağa çalışmış, öz əsərləri ilə bu işdə xeyli xidmət göstər-  
mişdir. O, şairin "Pərişannamə" adlı kitabında bu iki qoşidle arasında baş  
verən gülmlü hadisələrə aid yazılış həkayələrin olduğunu qeyd edərək  
onlardan birini nümunə götərir; bildirir ki, şairin burada məqsədi həmin  
məsələdə her iki tərifin nə qədər sadələşən və avam olduğunu diqqətə  
çökəmk, bu yolla onları tərbiyeləndirməyə çalışmışdır.

"Azərbaycan tərtərlərinin ədəbiyyatı" kitabında F.Köçərli belə bir hə-  
qiqəti de qələmə alır ki, istedadlı şair Seyid Əzimin bəzən "boş və mə-  
nasız həkayələrinin meydana çıxması" mahz avam kütünlərin tələblərindən  
irolı gelirdi. Ümumiyyətlə isə Firidun bay Seyid Əzimi ilham pərisi daim  
oyaq olan şair hesab edirdi: "Onun bütün əsərləri öz orijinal bədiliyi və  
şərhinin aydınlığı ilə fərqlənir. Onun şeirləri axıcıdır, ahəngdar və məla-  
hətildir. Pozuq və nahamvar ifadələr onun üslubunu yaddır". (5, 74)

F.Köçərli Seyid Əzim Şirvanının "Əkinçi" qəzeti ilə əlaqələri haq-  
qında müfəssal məlumat vermiş, həmin mətbuat organından işq üzü  
görənşəş şeirlərini nümunə gətirərək ətraflı təhlil etmişdir. Oçerkdə şairin  
"Əkinçi" do mütətolif tanınmış şəxslər haqqında yazdığı şeirlərindən, bə-  
zilərini tənqid etməsindən, bəzilərinə cavab yazmasından da geniş səhəbat  
açılır. Burada onun qələməndən çıxan bir neçə nəzirə, nəsihot və rəvay-  
ətlər də yer alır. Bunlardan biri qəzətin nəyə lazım olduğunu dork et-  
məyən, faydasını inkar edən bir cahilin sualları və şairin ona cavabları

osasında qurulmuş mənzum parçadır. Qəzeti oxucuların etinəsizliyi  
üzündən qapınma tohlükəsindən qorumaq məqsədilə Seyid Əzim bir nə-  
çə nəsihatamız şeirlər yazmışdır.

Bizdə yox rus, ham fırangi savad,  
Olmuşqı türkî farsıya mötəd.  
Onu da hıç bilmirik kamıl,  
Əksarı-xalq avandır, cahil.  
Bəs "Əkinçi" biza münasibidir,  
Qiyməti yaxşı, mali-kasibidir.  
Bəs "Əkinçi" colalımızdı bizim,  
Baisi-ibtiləhümzdə bizim.

Firidun bay təəssüfə qeyd edir ki, "Qəzətin lüzumiyəti və ondan  
hasıl olan nəfi - faydanı bəla açıq dildə Seyid Əzim Şirvani boyan etdi-  
də, heyfa ki, onun camaatımıza artıq tosırı olmadı və xalq öz avamlığında  
qalıb "Əkinçi" ni oxumağa meylü rəğbət göstərmədi". (3, 61) Görkəmlı  
alim başqa bil möqaləsində bu barədə yazırırdı: "Redaktorun işgüzər və  
məzmunku maqalələri, istedadlı şair Hacı Seyid Əzim Şirvanının müsəl-  
manları feal və mənəhli hoyata səsleyən gözəl şeirlər əucsuz-bucasız  
səhərda yüksələn fəryadı xatırladırırdı, cavabsız qalan bir çağırış idi". (5,  
139)

Bəlli olduğu kimi, nəsihatamız şeirlər S.Ə.Şirvanının yaradıcılığında  
xüsusi yer tutur və onlardan bəziləri "Əkinçi" qəzətində çap olunmuşdur.  
Yeri gəlməkən, qeyd edək ki, F.Köçərlinin tədqiqatçılarından biri olan  
ədəbiyyatşunası alim İ.Bakışın "Firidun bay Köçərlinin yaradıcılıq yolu"  
kitabında bu məsəle ilə əlaqədar gəldiyi bir qənaət diqqətimizi çəkdi.  
O yazar: "S.Əzimini "Əkinçi" iddia fealiyyəti F.Köçərli tərəfindən dörin-  
dən təhlil olunur. O, bəzi hallarda S.Əzimini düzgün fikirlərinə qarşı çıxır  
və birtərəfli natıcolara görər. F.Köçərli şairin məşhur "İnsan qabilə-  
torbiyədir. Nəbatət ve heyvanata torbiyo və adəb tosır etdiğədə insana to-  
sır etməzmi?" kələmində qarşı çıxaraq yazarı ki, hər adam telim-  
tərbiyəyə qabil deyildir. Onlar nə qədər tərbiyə olunsalar da, yenə də  
avamlıqda qalacaqlar". (6, 89) Məsələyə aydınlıq götirmek və dəqiqləş-  
dirmək üçün F.Köçərlinin bu barədəki fikirlərini ceynilə buraya köçür-  
məyi lazım bilirik. Seyid Əzimin torbiya məsələsinə münasibətini tohil  
edən F.Köçərli yazar: "Bezilərinin etiqadınca hər bir vücud qabilə-tərbiyə  
və telim ola bilər. Elə bir cövhərsiz, gövdən və fürumaya şəxslər var  
ki, nə qədər onlara telim-tərbiyə olunsa, yenə də sifir heyvaniyətdə  
qalıb, ruhaniyyət və mənəviyyat cəhətinə tərəqqi edə bilməzler. Şairin  
kələmindən:

Gər qara daşı qızıl qan ilə əlvən edəsən,  
Rəngi təzgir tapur, ləli-Bədəxşan olmaz.

— məalimcə çoxları bu əqidədəirlər ki, naəhlü naqabil şəxsə heç bir tərbiyə əsər edə bilmər. Girdəkən günbədə yapışmayan kimi, tərbiyat da naəhlü dənitəb şəxşə təsir edə bilməz. Amma mərhum Seyid bunun əksinə başqa bir etiqadda olub, insannın qabili-tərbiyə olduğunu təkid edəyir: "Nəbbat və heyvanata tərbiyə və adəb təsir etdiyədən insana etməzmi?" (3, 65) Diqqət etsək görərik ki, bu sitatda Firidun bəy hələ tərbiyə haqqında öz mövqeyini bildirməyib. O, "Bəzərlərinin etiqadına", — deyə başqa qələm sahiblərinin fikrini tekrar edir, böyük Füzulinin beytinə nümunə gatırıraq bir çoxlarının da məzə onun kimi düşündürünü bildirir. Seyid Əzimini fikirlərinin ardına ki bond şeir verdikdən sonra isə öz mövqeyini açıqlayır: "Bələ olan surətdə insan elmü tərbiyet sayəsində exlaqü adabca tərəqqi tapıb, fezli-rəbbaniden ona etə olunan ülliüvi-dərəcəyə vasil ola bilmezmi? Əlbəttə, olar! Baş mayeyi-seadət insan üçün hüsnitərbiyidir". (3, 66) Demək, bu masaladə F.Köçərli noinki "S.Əzimin düzgün fikirlərinə qarşı" çıxmır, əksinə, onunla həmfikir olduğunu bildirir.

S.Ə.Şirvanının başqa xalqlara rəğbət və ehtiram təbliğ edən, rus dilinin öyrənilməsinin faydalı, hətta zəruri olmasından bəhs edən şeirləri də Firidun bəy Köçərlinin diqqətini cəlb etmiş, əsərlərindən onlardan da nümunələr vermiş, haqqında ətraflı səhəbat açmışdır. Tədqiqatçı Seyid Əzimini:

*Bizimcün ləməhələ, üç dilin təlimi lazımdır,  
Biri elmi-ərabdır ki, bılık mənəyi-Qurani.*

*Biri vacib biza bilmək vətəndə söylənən dildir,  
Gərəkdir mətbətə bizi eyleyək türkiylə ümvanı.*

*Biri həm rusıdır kim, bilməyi bızlara lazımdır,  
Ticarətçin bılık, həm dərk edək qanunu-divanı... —*

misralarını nümunə gatırıraq şairin mövqeyini alqışlayır: "Nə vəsi etiqad, rövşən fikir və nə pakiza və seləmat roy! Aferin bu istiqamət və sadagət! Nainki yalnız Azərbaycanın sürasından, bəlkə ümumi müsəlman adıbı şairlərindən heç birisi milliyyət-iislami və darəcədə təhsili-ülümü fununa, himmət qeyroto, ittihadı ittifaqaya, tərəqqiyi təməddünə dəvət qılmayıblar, nə qədər ki bu yolda Hacı Seyid Əzim sərfi-himmet edibdir". (3, 52)

Firidun bəy Seyid Əzimin bu sayaq şeirlərini, əsasən, oğlu Mircəfərə müraciətlə yazmağı bir ədəbi vəsitə kimi seçən şairi töqdir edərək, "Qızım, sən deyirəm, gəlinim, sən eşi" masalını çəkerək bənəsihətlərin bütün oxuculara aid olduğunu və onlara əməl etməyin vacibliyini bildirir. "Bu nəsihətəmiz şeirlərin bozuları o qədər yüksək humanizm və insana məhəbbət hissi ilə aşilanmışdır ki, heç bir Avropa təhsili almamış bu sadə Şamaxı seyidinin görüşlərindəki genişliyə heyət edirəsən". (5, 70)

Öçerkə şairin qəsidi yazmasından səhəbat düşərkən Firidun bəy yazır ki, əgər yaşayış tərzi qənaətbəx olsayıdı, bu istedadlı şair yalnız əsl sonotla məşğul olar, maddiyyat dərdində düşüb qəsidişələr yazmazdı. "Bu yoxsulluq və tengdəstlik, dünyada çox bələlərə səbəb olan cəhiyyəcəyi vədar edərək bəzi dövlətməndən və ehli-servət məhdinə qəsidişələr işnə edib, kimisindən bùğda, kimisindən diyü, bəzilərindən pul, xələt, saat və qeyri zəruri olan əşya tölob etməyo. Şairin haqqında olan bu haqqar və qadırışnassızlıq camaatımızı töhmət getirən və onu lokoləndirən bir haldır ki, geləcək nəsilin nifrat ilə bizdə yəhə etməyinə səbəb olacaqdır". (3, 73) Bunurla belə, F.Köçərli öz dövründə qadır-qiyomat bilinməyən Seyid Əzim kimi böyük sənətkarların göləcəkdə layiqli qiyomatlarını alacaqlarına ümidi ifadə edərək onları "cismən ölüb fövt olsalar da, ruhən və mənən holak olmayan"lar sırasına aid edirdi. Seyid Əzimlərin əbədi səhərat və ehtiram qazanacağına basıldıyı inamı ifadə etmək üçün tədqiqatçı şairin məzəri üzərində yazılmış məşhur beytini xatırlatmışdır:

*Mövti-cisməni ilə sənəna mənim əlməyəm,  
Seyyidə, ölmərəm, aləmdə səsim var mənim.*

F.Köçərli Seyid Əzimden tekə "Azərbaycan tatarlarının ədəbiyyatı" və "Azərbaycan ədəbiyyatı" kitablarında deyil, müxtəlif məqalələrində də söz açır. Bələ ki, maarif, mətbuat, millət anlayışı, rus dilino münasibət kimi məsələlərdən bəhs edərən mütləq Seyid Əzimi də xatırlayır, yeri düşküncə bir parça şeirinə nümunə verir. Hiss olunur ki, Firidun bəy, ümumiyətə, S. Ə. Şirvani yaradıcılığına hörmətə yanaşmış, ona çox böyük dəyar vermişdir. Məsələn, "Məsiyətimizə dair" məqaləsində hoqiqətdə xalqının qeydində qalmayıb, "modni bir ləzəf"dir deyə yeri göldügəməli "millət, millət" deyən valançı "millət dostları"nın haqqında Seyid Əzim "Öyüd" şeirindən bir bəyti nümunə götürür:

*Qeyrəti-milləti bəshənə qılır,  
Gündə xalq içrə yüz fasana qılır. (2, 172)*

Başqa bir məqaləsində gürçü şairi Akaki Seretelinin bütün millətlərdən olan insanların dostluq və barış iççərisində yaşaması arzusunu ifadə edərək yazar: "Bu barədə Sereteli bizim süradan mərhum Abdulla bəy Asını və Hacı Seyid Əzim Şirvanını dər xatir edir ki, onların da məslək və əqidəsi və baş arzuları ümumi bəşərin və insaniyyət aləminin səadətidir, neinkin yalnız bir qövmün nictəti. Və məbudi-həqq birdir; hər kəs nə dil ilə və nə qayda toriqi ilə ona ibadət edəcək, etsin, necə ki... Hacı Seyid Əzim buyurubdur:

*Kimisi Kəbədə Haqqı, kimi deyr içrə görər,  
Hərə bər növ gəzər, axtarar ol sübhəni". (5, 180)*

S.Ə.Şirvani haqqında ilk geniş məlumat mənbəyi olan "Hacı Seyid Əzim Şirvani" operki sənətkarın gələcəkdə geniş tədqiq olunması üçün əvəzsiz material verir. Təsadüfi deyil ki, şairin həyat və yaradıcılığını araşdırın sonrakı tədqiqatçılar elmi mənbə kimi əsas etibarılı, Firdun bəyin verdiyi dəyərlə məlumatlara istinad etmişlər.

## ƏDƏBİYYAT

1. *Asi A. Şeirləri*. Bakı, "Nurlan", 2009.
2. *Azərbaycan ədəbiyyatı tarixi*, 6 cildə, IV cild, Bakı, "Elm", 2011.
3. *Köçərli F. Azərbaycan ədəbiyyatı*. II cild, Bakı, "Avrasiya press", 2005.
4. *Şirvani S.Ə. Seçilmiş əsərləri*. I cild, Bakı, "Avrasiya press", 2005.
5. *Köçərli F. Seçilmiş əsərləri*. Bakı, Azərbaycan EA nəşriyyatı, 1963.
6. *Bəktüy i. Firdun bəy Köçərlinin yaradıcılıq yolu*. Bakı, "Yazıcı", 1986.

Metanet Vahidova

FIRIDUN BEY KOCHARLI AND  
SEYID AZIM SHIRVANI

### *Summary*

The article has been dedicated to the analyse of the thoughts of Kocharli about Seyid Azim Shirvani. On the basis of materials of the books "Literature of Azerbaijan Tatars" and "Azerbaijan literature", also articles has been systematized the thoughts of scientist about the biography, literary, pedagogical activity and position in the history of Seyid Azim Shirvani.

Матанат Вахидова

ФИРИДУН БЕК КОЧАРЛИ И  
СЕЙИД АЗИМ ШИРВАНИ

### *Резюме*

Настоящая статья посвящена анализу суждения и разбору мыслей Коcharli о Сейид Азиме Ширвани. На основе материалов книг "Литература азербайджанских татар" и "Азербайджанская литература", а также различных статей систематизированы мысли ученого относительно биографии, литературной и педагогической деятельности Сейид Азима, его позиции в истории литературы.